



ConSERF

BORANG PELAPORAN KESAN SAMPINGAN UBAT UNTUK PENGGUNA

PUSAT PEMONITORAN KESAN ADVERS UBAT KEBANGSAAN

Bantu kami meningkatkan keselamatan ubat



Sila isi semua bahagian bertanda * dan bekalkan seberapa banyak maklumat tambahan yang boleh. Segala maklumat peribadi akan **dirahsiakan**.

No. Laporan (untuk kegunaan rasmi):

Maklumat berkenaan orang yang mengalami kesan sampingan

Maklumat pelapor

Nama : _____ Warganegara: Malaysia Lain : _____ Tarikh laporan: _____
 *Jantina : Lelaki Perempuan *Bangsa: Melayu Cina Nama pelapor: _____
 *Umur : _____ India Lain-lain: _____ *No. Tel.: _____
 Alamat emel: _____
 *Ada masalah kesihatan/ alahan/ mengandungi? (sila nyatakan):
 Contoh: Kencing manis, darah tinggi, asthma, alah kepada ubat tahan sakit, atau mengandungi 16 minggu

Maklumat ubat-ubatan yang disyaki menyebabkan kesan sampingan, dan ubat lain yang diambil

*Ubat yang disyaki: (sila lampirkan kertas tambahan jika perlu)

Nama ubat yang disyaki (nyatakan Nombor MAL jika diketahui)	Dos (cth.: 250mg tiga kali sehari)	Tarikh:		Kegunaan ubat
		Mula DD/MM/YY	Berhenti DD/MM/YY	

Adakah sebarang ubat lain diambil pada tempoh masa yang sama?: Ya (sila isi ruang di bawah) Tidak

Nama ubat lain yang diambil (nyatakan Nombor MAL jika diketahui)	Dos (cth.: 250mg tiga kali sehari)	Tarikh:		Kegunaan ubat
		Mula DD/MM/YY	Berhenti DD/MM/YY	

Maklumat berkenaan kesan sampingan

- * Tarikh kesan sampingan: a) Tarikh bermula

D	D	M	M	Y	Y
---	---	---	---	---	---

 b) Tarikh sembuh

D	D	M	M	Y	Y
---	---	---	---	---	---
- * Sila terangkan kesan sampingan yang dialami:

--
- * Berapa lamakah ubat yang disyaki diambil sebelum kesan sampingan bermula? min /jam/ hari/ bulan/ tahun (pilih)
- * Adakah kesan sampingan berkurangan apabila **berhenti** mengambil ubat? Ya Tidak Tidak berhenti ambil ubat
- * Adakah kesan sampingan muncul kembali apabila ubat **diambil semula**? Ya Tidak Tidak ambil semula ubat
- * Apakah **tahap serius** kesan sampingan ini? (sila pilih semua yang berkaitan seperti di bawah)
 - Tidak serius atau sedikit kurang selesa Perlu mendapat nasihat perubatan Dimasukkan ke hospital
 - Tidak selesa tetapi mampu buat aktiviti harian Teruk dan mengganggu aktiviti harian Lain: _____
- * Adakah sebarang **rawatan** diberi/ ubat diambil untuk mengatasi kesan sampingan ini? Ya (sila nyatakan) Tidak

--
- * Apakah **kesudahan** kesan sampingan ini?
 - Sembuh sepenuhnya Semakin pulih Kesan sampingan berterusan Menyebabkan kematian

Terima kasih atas laporan anda

ConSERF

BORANG PELAPORAN KESAN SAMPINGAN UBAT UNTUK PENGGUNA *Bantu kami meningkatkan keselamatan ubat*

Jika anda fikir anda mengalami kesan sampingan ubat, sila dapatkan nasihat ahli farmasi atau doktor anda.

Apakah itu ConSERF?

- Borang ini digunakan untuk melaporkan kesan sampingan terhadap sebarang ubat atau vaksin (termasuk ubat preskripsi, bukan preskripsi, produk tradisional, suplemen kesihatan, dan lain-lain).
- Kesan sampingan (atau kesan advers ubat –ADR) adalah kesan ubat yang tidak diingini, yang berlaku pada dos yang biasa digunakan.
- Sila laporkan sebarang kesan sampingan yang mengganggu anda, walaupun anda tidak pasti ia disebabkan ubat.
- Identiti anda dan maklumat yang dibekalkan akan dirahsiakan.

Mengapa perlu melaporkan kesan sampingan ubat?

- Ini akan membantu meningkatkan keselamatan penggunaan ubat
- Ini mungkin mengenal pasti kesan sampingan yang baru untuk sesuatu ubat.

Setiap laporan akan dianalisis dan dimasukkan ke dalam pangkalan data kesan sampingan ubat untuk Malaysia dan Pertubuhan Kesihatan Sedunia (WHO).

Bagaimana cara melapor?

- Dapatkan borang ini dari farmasi berdekatan anda ataupun laman web NPRA (<http://npra.moh.gov.my> --> *Orang Awam*). Sila isikan seberapa banyak bahagian yang boleh untuk memastikan laporan anda adalah berguna. Rujuk kepada ahli farmasi anda untuk bantuan mengisi borang ini.
- Sila pulangkan borang ini kepada ahli farmasi anda, hantar secara atas talian, ataupun poskan/ emel kepada kami.
- Sila bekalkan maklumat kontak anda (cth.: nombor telefon atau alamat emel) untuk membolehkan kami memperoleh maklumat lanjut berkaitan laporan anda sekiranya perlu.

Soalan atau komen?

Hubungi kami:

Bahagian Regulatori Farmasi Negara (NPRA)
Kementerian Kesihatan Malaysia

| <http://npra.moh.gov.my> | fv@npra.gov.my | Tel: 03-7801 8464/ 8470 | Fax: 03-7956 7151 |

ConSERF

Consumer Side Effect Reporting Form

Bahagian Regulatori Farmasi Negara (NPRA)
Kementerian Kesihatan Malaysia

PUSAT PEMONITORAN KESAN ADVERS UBAT KEBANGSAAN
BAHAGIAN REGULATORI FARMASI NEGARA (NPRA)
PETI SURAT 319, JALAN SULTAN
46730 PETALING JAYA
SELANGOR

